

Crayola

EN Contents FR Contient IT Contenuto ES Contenido DE Inhalt NL Inhoud PT Conteúdo PL Zawartość

المحتويات AR

MINI MARKER SPRAYER

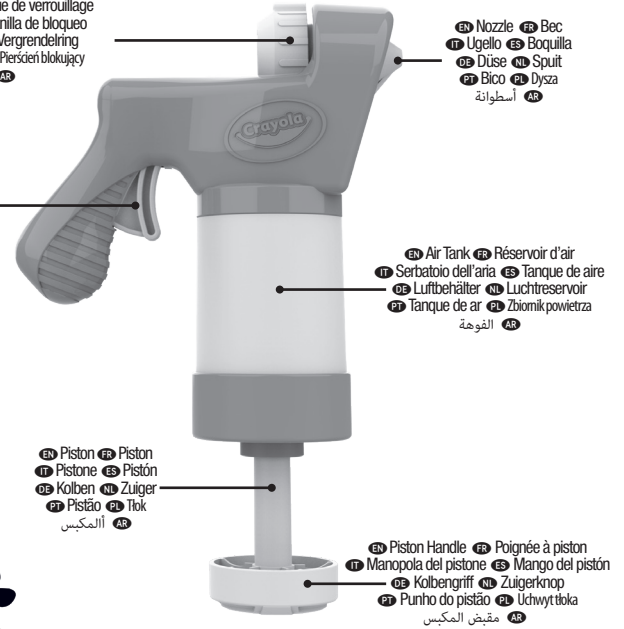
FR SPRAY POUR MINI-FEUTRES
IT COLOR SPRAY
ES MINISPRAY PARA ROTULADORES
DE MINI-MARKER-SPRÜHER

NL MINI-VILTSTIFTSPRAYER
PT PULVERIZADOR DE MINI MARCADORES
PL MINI MARKER SPRAYER

بخاخ صغير للتلوين بالرش AR

EN Locking Ring FR Bague de verrouillage
IT Anello di blocco ES Anilla de bloqueo
DE Sicherungsring NL Vergrendelring
PT Anel de bloqueio PL Pierścień blokujący
حلقه القفل AR

EN Trigger FR Gâchette
IT Grilletto ES Gatillo
DE Abzug NL Trekker
PT Gatilho PL Spust
الزناد AR



EN 8 Stencils FR 8 Pochairs
IT 8 Stencil ES 8 plantillas
DE 8 Schablonen NL 8 Stencils
PT 8 folhas de stencil PL 8 szablonów
استنسلات AR



EN 5 Washable Markers FR 5 Feutres lavables
IT 5 Pennarelli lavabili ES 5 rotuladores lavables
DE 5 Washable Marker NL 5 Uitwasbare Viltstiften
PT 5 Marcadores laváveis PL 5 zmywalnych flamastrow
أقلام تلوين قابلة للغسل AR



EN 12 Colouring Pages FR 12 Pages de coloriage
IT 12 pages de coloriage ES 12 hojas para pintar
DE 12 Ausmalbilder NL 12 Kleurplaten
PT 12 páginas para colorir PL 12 arkuszy do kolorowania
صفحة تلوين AR

EN For Best Results

- Protect clothing & work surfaces before starting. Have paper towels handy to blot excess marker spray.
- Work on a dry, flat surface away from household area or items that can't be cleaned or laundered.
- Before inserting marker, be sure locking ring is turned all the way counterclockwise.
- Drop marker gently into the locking ring & guide it into position. **DO NOT PRESS OR PUSH DOWN ON MARKER.**
- Turn locking ring clockwise as far as you can to hold marker in place.
- Pump piston handle 18–22 times before spraying. Have an adult help if needed.

ES Para obtener los mejores resultados

- Protege la ropa y las superficies de trabajo antes de empezar. Ten a mano papel absorbente para secar el exceso de pintura.
- Trabaja sobre una superficie seca y plana, alejada de zonas domésticas u objetos que no puedan limpiarse o lavarse.
- Antes de insertar el rotulador, asegúrate de que la anilla de bloqueo esté girada hasta el tope en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Coloca con cuidado el rotulador en la anilla de bloqueo y ajústalo hasta que encaje. **NO PRESIONES NI EMPUJES EL ROTULADOR.**
- Gira la anilla de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj para fijar el rotulador.
- Bombea el mango del pistón unas 18-22 veces antes de pulverizar. Pide ayuda a un adulto si es necesario.

PT Para Melhores Resultados

- Proteger roupas e superfícies de trabalho antes de começar. Ter toalhas de papel à mão para remover o excesso de tinta.
- Trabalhar numa superfície plana e seca, longe de áreas domésticas ou de objetos que não possam ser limpos ou lavados na máquina.
- Antes de inserir o marcador, certificar-se de que o anel de bloqueio está totalmente desapertado (rotação para a esquerda).
- Colocar o marcador suavemente no anel de bloqueio e em posição. **NÃO PRESSIONAR NEM EMPURRAR O MARCADOR PARA BAIXO.**
- Apertar ao máximo o anel de bloqueio rodando para a direita, para prender o marcador no lugar.
- Pressionar o gatilho 18-22 vezes antes de começar a pintar. Pedir ajuda a um adulto se necessário.

EN Tips & Tricks

- Store all markers with cap down before using. If marker does not work well, replace with a new color.
- Press the trigger all the way down for full colour spray.
- Change marker after 4–5 sprays or when you see colour decreasing. Remove & cap the used marker, then store with cap down to let ink flow back into the tip.
- If you press the trigger & spray is very weak, pump again (18–22 times) to fill the Air Tank.

ES Consejos y trucos

- Guarda todos los rotuladores con el tapón hacia abajo antes de usar. Si un rotulador no pinta bien, cámbialo por un nuevo color.
- Presiona el gatillo hasta el fondo para obtener una pulverización de máxima intensidad.
- Cambia el rotulador cada 4-5 pulverizaciones o cuando la intensidad del color disminuya. Retira el rotulador usado y vuelve a taparlo. Guárdalo con el tapón hacia abajo para que la tinta vuelva a la punta.
- Si al pulsar el gatillo la pulverización es insuficiente, vuelve a bombear el pistón (18-22 veces) para llenar el tanque de aire.

PT Dicas e truques

- Armazenar todos os marcadores com a tampa para baixo antes de usar. Se o marcador não funcionar bem, substitui por outra cor.
- Pressionar o gatilho totalmente para pintar bem.
- Trocar o marcador após 4–5 pulverizações ou quando notar que a cor está a diminuir de intensidade. Remover e tampar o marcador usado e guardar com a tampa para baixo para permitir que a tinta flua de volta para a ponta.
- Se apertar o gatilho e o spray estiver muito fraco, bombear novamente (18–22 vezes) para encher o tanque de ar.

FR Pour de meilleurs résultats

- Protégez les vêtements et les surfaces de travail avant de commencer. Prévoyez des essuie-tout pour éponger l'excès de feutre pulvérisé.
- Installez-vous sur une surface sèche et plane à distance des surfaces domestiques ou des objets qui ne peuvent être nettoyés ou lavés.
- Avant d'insérer le feutre, assurez-vous que la bague de verrouillage soit complètement tournée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Placez doucement le feutre dans la bague de verrouillage et guidez-le dans la bonne position. **NE PAS POUSSER OU APPUYER SUR LE FEUTRE.**
- Tournez au maximum la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour maintenir le feutre bien en place.
- Pompez avec la poignée à piston 18 à 22 fois avant de pulvériser. Demandez l'aide d'un adulte si nécessaire.

DE Für beste Ergebnisse

- Vor Beginn Kleidung und Arbeitsoberflächen schützen. Papiertücher bereitlegen, um überschüssige Sprühfarbe aufzunehmen.
- Auf einer trockenen, flachen Oberfläche arbeiten. Von Haushaltsoberflächen und nicht abwaschbaren Gegenständen fernhalten.
- Sicherstellen, dass der Sicherungsring vollständig entgegen dem Uhrzeigersinn aufgedreht wurde, bevor die Marker eingesetzt werden.
- Den Marker vorsichtig in den Sicherungsring einsetzen und in Position führen. **DEN MARKER NICHT GEWALTSA M HINEINDRÜCKEN.**
- Den Sicherungsring soweit wie möglich im Uhrzeigersinn festdrehen, um den Marker zu fixieren.
- Etwa 20 Mal am Kolbengriff pumpen und dann Sprühen. Bei Bedarf von einem Erwachsenen helfen lassen.

PL Aby uzyskać najlepsze efekty

- Zanim rozpoczniesz, zabezpiecz odzież i domowe powierzchnie. Miej pod ręką papierowy ręcznik do wycierania nadmiaru sprayu.
- Pracuj na suchej, płaskiej powierzchni z dala od mebli i przedmiotów nienadających się do prania.
- Przed włożeniem markera przekręć pierścień blokujący maksymalnie w lewo.
- Ostrożnie włóż marker w pierścień blokujący i ustaw go w odpowiedniej pozycji. **NIE DOCIŚKAJ MARKERA W DÓŁ.**
- Przekręć pierścień maksymalnie w prawo, aby unieruchomić marker.
- Przed użyciem rozpylacza, naciśnij uchwyt tłoka 18–22 razy. W razie potrzeby poproś o pomoc osobę dorosłą.

FR Trucs & Astuces

- Rangez tous les feutres avec le capuchon vers le bas avant de les utiliser. Si un feutre ne fonctionne pas bien, remplacez-le par une autre couleur.
- Pressez complètement la gâchette pour obtenir un jet de couleur.
- Changez de feutre après 4 à 5 pulvérisations ou lorsque la couleur diminue. Retirez le feutre utilisé, remettez-lui son capuchon, puis rangez le capuchon vers le bas pour laisser l'encre refluer dans la pointe.
- Si vous pressez la gâchette et que le jet est très faible, pompez à nouveau (18 à 22 fois) pour remplir le réservoir d'air.

DE Tipps & Tricks

- Alle Marker vor dem Gebrauch mit der Kappe nach unten aufbewahren. Falls der Marker nicht gut funktioniert, durch eine neue Farbe ersetzen.
- Den Abzug ganz nach unten drücken, um einen vollständigen Sprühstoß auszulösen.
- Den Marker nach 4 bis 5 Sprühstößen ersetzen (oder wenn die Farbkraft nachlässt). Den Marker herausnehmen, Kappe aufsetzen und mit der Kappe nach unten aufbewahren, damit die Farbe zurück in die Spitze fließen kann.
- Falls beim Betätigen des Abzugs nur ein schwacher Sprühstoß erfolgt, erneut pumpen (18-22 Mal), um den Luftbehälter zu füllen.

PL Wskazówki

- Zabezpiecz markery skuwką i przechowuj końcówką do dołu. Jeśli marker nie działa jak należy, użyj nowego koloru.
- Naciśnij spust do końca, aby uzyskać pełne nasycenie kolorem.
- Zmieni marker po 4–5 rozpyleniach lub gdy kolor będzie blędnie. Wyjmij marker i zabezpiecz go skuwką. Przechowuj końcówką do dołu, aby tusz mógł z powrotem do niej napłynąć.
- Jeśli rozpylacz działa bardzo słabo, ponownie naciśnij uchwyt tłoka (18–22 razy), aby napełnić zbiornik powietrza.

IT Per Risultati Ottimali

- Proteggere gli abiti e le superfici di lavoro prima di iniziare. Tenere a portata di mano dei tovaglioli di carta per assorbire l'eccesso di colore.
- Lavorare su una superficie piana e asciutta, lontano da oggetti o aree della casa che non si possano pulire o lavare.
- Prima di inserire il pennarello, assicurarsi che l'anello di blocco sia stato ruotato fino a fine corsa in senso antiorario.
- Inserire delicatamente il pennarello nell'anello di blocco e guidarlo in posizione. **NON SPINGERE E NON FORZARE IL PENNARELLO.**
- Ruotare l'anello in senso orario il più possibile fino a trattenere il pennarello in posizione.
- Pompare la manopola del pistone 18-22 volte prima di spruzzare. Farsi aiutare da un adulto se necessario.

NL Voor de beste resultaten

- Dek kleding en werkoppervlakken af voordat je begint. Houd keukenpapier bij de hand om gemorste spray op te deppen.
- Werk op een droog, vlak oppervlak, buiten het bereik van huishoudelijke activiteiten of voorwerpen die niet kunnen worden schoongemaakt of gewassen.
- Controleer of de vergrendeling helemaal tegen de klok in is gedraaid voordat je een viltstift in de sprayer steekt.
- Steek de viltstift in de vergrendeling en beweeg voorzichtig tot de viltstift goed zit. **DRUK NIET OP DE VILTSTIFT.**
- Draai de vergrendeling zo ver mogelijk met de klok mee om de viltstift vast te zetten.
- Beweeg de zuigerknop 18 tot 22 keer op en neer voordat je gaat sprayen. Vraag eventueel een volwassene om je te helpen.

AR للحصول على أفضل النتائج

- احرصوا على حماية الملابس وأسطح العمل قبل البدء. احتفظوا بمنشفة ورقية في متناول اليد لتنظيف الرذاذ الزائد الذي قد يتطاير من قلم التلوين.
- اعملوا على سطح جاف وممسح بعيداً عن المساحات المنزلية أو الأشياء التي لا يمكن تنظيفها أو غسلها.
- قبل إدخال قلم التلوين، تأكدوا من لُف حلقة القفل بالكامل عكس اتجاه عقارب الساعة.
- قوموا بوضع قلم التلوين برفق في حلقة القفل وتوجيهها نحو موضعها. لا تضغطوا على قلم التلوين أو تدفعوه نحو الأسفل.
- قوموا بلف حلقة القفل في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يتم تثبيت قلم التلوين في مكانه.
- اضغطوا على مقبض مكبس المضخة من 18 إلى 22 مرة قبل الرش. اطلبوا المساعدة من شخص بالغ.

IT Consigli & trucchi

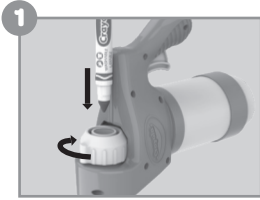
- Posizionare tutti i pennarelli con il cappuccio rivolto verso il basso prima dell'uso. Se il pennarello non funziona bene, sostituirlo con un colore nuovo.
- Premere il grilletto fino in fondo per ottenere uno spruzzo di colore pieno.
- Cambiare il pennarello ogni 4-5 spruzzi o quando il colore diminuisce visibilmente. Rimuovere il pennarello usato, richiuderlo e riportarlo con il cappuccio rivolto verso il basso affinché il colore defluisca nuovamente nella punta.
- Se prendendo il grilletto lo spruzzo risulta molto debole, pompare di nuovo (18-22 volte) per riempire il serbatoio d'aria.

NL Tips & Trucs

- Bewaar de viltstiften voor gebruik met de dop naar beneden. Vervang een viltstift die niet goed werkt door een nieuwe.
- Druk de trekker helemaal in voor een volle kleurenspray.
- Vervang de viltstift na 4 tot 5 keer sprayen of als de kleur minder wordt. Verwijder de gebruikte viltstift, doe de dop erop en bewaar de viltstift met de dop naar beneden zodat de inkt weer in de punt kan stromen.
- Als er weinig spray uit de sprayer komt als je de trekker indrukt, pomp dan opnieuw (18 tot 22 keer) om het reservoir met lucht te vullen.

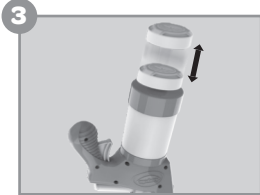
AR نصائح وأفكار

- عند تخزين أقلام التلوين للاستخدام لاحقاً، احرصوا على أن يكون اتجاه الغطاء نحو الأسفل. إذا لم يعمل قلم التلوين بشكل جيد، استبدلوه بلون جديد.
- اضغطوا على الزناد بالكامل نحو الأسفل للحصول على رذاذ بلون غني.
- استبدوا قلم التلوين بعدة أوة يثبات أو عندما تلاحظون بهتاناً في اللون. أزالوا قلم التلوين وغطوه ثم ضعه بحيث يكون اتجاه الغطاء نحو الأسفل من أجل السماح للحبر بالتدفق مرة أخرى إلى رأس القلم.
- إذا قمتم بالضغط على الزناد وكان الرذاذ خفيفاً جداً، قوموا بالضغط مرة أخرى (من 18 إلى 22 مرة) داخله خزان الهواء.



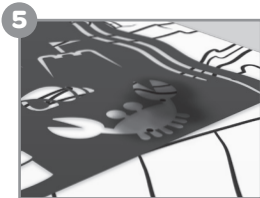
- 1 Drop marker, with tip facing straight down, into the locking ring. **Turn locking ring clockwise as far as you can** so marker is firmly in place.
- 2 Placez le feutre, avec la pointe vers le bas, dans la bague de verrouillage. Tournez au maximum la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour maintenir le feutre fermement en place.
- 3 Inserire il pennarello, dritto e con la punta rivolta in basso, nell'anello di blocco. Ruotare l'anello in senso orario il più possibile fino a trattenerlo il pennarello saldamente in posizione.
- 4 Coloca el rotulador con la punta hacia abajo en la anilla de bloqueo. Gira la anilla de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj todo lo que puedas para fijar el rotulador.
- 5 Den Marker mit der Spitze gerade nach unten in den Sicherungsring einsetzen. Den Sicherungsring soweit wie möglich im Uhrzeigersinn drehen, um den Marker fest zu fixieren.
- 6 Steek de viltstift met de punt recht naar beneden in de vergrendeling. Draai de vergrendeling zo ver mogelijk met de klok mee om de viltstift stevig vast te zetten.
- 7 Coloca o marcador, com a ponta voltada para baixo, no anel de bloqueio. Gira o anel de bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio o máximo que puderes para que o marcador fique firme no lugar.
- 8 Wsuń marker do pierścienia blokującego końcówką skierowaną prosto w dół. Przekręć pierścień maksymalnie w prawo, aby unieruchomić marker.

AB أضعوا قلم التلوين داخل حلقة القفل، بحيث يكون رأسه متجهاً نحو الأسفل، قوموا بلف حلقة القفل في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يتم تثبيت قلم التلوين بإحكام في مكانه.



- 1 Hold Mini Marker Sprayer with Air Tank facing down & pump the Piston Handle 18–22 times before spraying.
- 2 Tenez le Spray pour Mini-Feutres avec le réservoir d'air orienté vers le bas et pompez avec la poignée à piston 18 à 22 fois avant de pulvériser.
- 3 Tenere l'aerografo con il serbatoio dell'aria rivolto verso il basso e pompare la manopola del pistone 18-22 volte prima di spruzzare.
- 4 Sujeta el minispray para rotuladores con el tanque de aire hacia abajo y bombea el mango del pistón unas 18-22 veces antes de pulverizar.
- 5 Mini-Marker-Sprüher mit Luftbehälter nach unten halten, etwa 20 Mal mit dem Kolbengriff pumpen und dann sprühen.
- 6 Houd de Mini-viltstiftsprayer vast met het luchtreservoir naar beneden en pomp de zuigerknop 18 tot 22 keer op en neer voordat je gaat sprayen.
- 7 Segura o Pulverizador de Mini marcadores com o tanque de ar voltado para baixo e pressiona o gatilho 18 a 22 vezes antes de pulverizar.
- 8 Przed malowaniem przytrzymaj rozpylacz zbiornikiem powietrza skierowanym w dół i naciśnij uchwyt tłoka 18–22 razy.

AB أمسكوا البخاخ الصغير بحيث يكون خزان الهواء متجهاً نحو الأسفل وقوموا بالضغط على مقبض المكبس من 18 إلى 22 مرة قبل الرش.



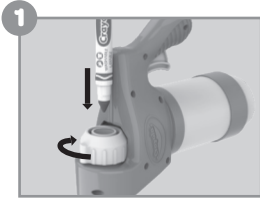
- 1 Squeeze trigger to spray colour — pump if needed between sprays or when spray decreases. Replace marker every 4–5 sprays to refresh colour.
- 2 Pressez la gâchette pour pulvériser la couleur - pompez si nécessaire entre les pulvérisations ou lorsque le jet diminue. Remplacez le feutre toutes les 4 à 5 pulvérisations pour une couleur plus vive.
- 3 Premere il grilletto per spruzzare il colore. Se necessario, pompare ancora tra uno spruzzo e l'altro o se il getto si indebolisce. Sostituire il pennarello ogni 4-5 spruzzi per rinnovare il colore.
- 4 Pula el gatillo para pulverizar el color. Bombear entre pulverizaciones o cuando disminuya la intensidad. Cambia el rotulador cada 4-5 pulverizaciones para renovar el color.
- 5 Den Abzug betätigen, um die Farbe zu sprühen. Bei nachlassender Sprühkraft oder zwischen einzelnen Sprühstößen pumpen. Den Marker nach 4 bis 5 Sprühstößen ersetzen, um die Farbkraft zu erneuern.
- 6 Druk op de trekker om de kleur te sprayen. Gebruik de zuigerknop na elke keer sprayen of als er minder kleur uit de sprayer komt. Vervang de viltstift na elke 4 tot 5 sprays door een nieuwe.
- 7 Aperta o gatilho para pulverizar a cor e bombeia se necessário entre pulverizações ou quando a força da pulverização diminuir. Substitui o marcador a cada 4-5 pulverizações para refrescar a cor.
- 8 Naciśnij spust, aby rozpylić kolor – w razie potrzeby pompuj pomiędzy kolejnymi rozpyleniami, gdy siła sprayu słabnie. Wymieniaj marker co 4–5 rozpyleń, aby odświeżyć kolor.

AB اضغطوا على الزناد لرش اللون - قوموا بالضغط إذا لزم الأمر بين البخّة والأخرى أو عندما يقل الرذاذ. استبدلوا قلم التلوين بعد كل 4-5 بخات للحصول على لون أغنى.



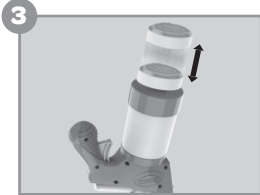
- 1 Spray Again. Blend colours to create a new shade **OR** spray a new stencil design.
- 2 Recommencez à pulvériser. Mélangez les couleurs pour créer une nouvelle nuance **OU** pulvériser sur un nouveau pochoir.
- 3 Spruzzare di nuovo. Miscelare i colori per creare nuove tonalità **OPPURE** utilizzare un diverso stencil.
- 4 Vuelve a pulverizar. Mezcla colores para crear un nuevo tono **O** utiliza una nueva plantilla.
- 5 Erneut sprühen. Farben mischen, um einen neuen Farbton zu erzeugen, **ODER** über eine andere Schablone sprühen.
- 6 Spray opnieuw. Maak nieuwe kleuren door kleuren te mengen **OF** spray een nieuw stencilontwerp.
- 7 Pulveriza outra vez. Mistura cores para criar uma nova tonalidade **OU** pulveriza um novo desenho stencil.
- 8 Rozpyl kolejny kolor! Mieszaj kolory, aby stworzyć nowy odcień **LUB** wypróbuj kolejny szablon.

AB رشوا مرة أخرى. امزجوا الألوان لإبتكار لون جديد أو لرش تصميم استنسل جديد.



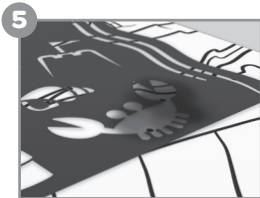
- 1 Pick a stencil design & colour. Lay the stencil on paper where you want it.
- 2 Choisissez un pochoir et une couleur. Posez le pochoir où vous le souhaitez sur la feuille.
- 3 Scegliere uno stencil e un colore. Posizionare lo stencil sulla carta nel punto dove si vuole il disegno.
- 4 Elige una plantilla y color. Coloca la plantilla donde quieras sobre el papel.
- 5 Schablone und Farbe wählen. Schablone auf die gewünschte Stelle auf dem Papier legen.
- 6 Kies een stencil en een kleur. Leg het stencil op een vel papier.
- 7 Escolhe um desenho stencil e uma cor. Coloca o stencil no papel, no local que quiseres.
- 8 Wybierz szablon i kolor. Umieść szablon na papierze.

AB اختاروا تصميم الاستنسل واللون. ضعوا الاستنسل على الورق حيثما تريدون.



- 1 Hold Sprayer — with nozzle facing down — no more than 12 cm (5 inches) above the design you want to spray.
- 2 Tenez le Spray - avec le bec orienté vers le bas - à 12 cm maximum au-dessus du pochoir que vous souhaitez vaporiser.
- 3 Rivolgere l'ugello verso il basso tenendolo non più di 12 cm sopra il punto dove si vuole spruzzare.
- 4 Sujeta el minispray —con la boquilla hacia abajo— a una distancia de 12 cm como máximo del papel.
- 5 Den Sprüher mit der Düse nach unten maximal 12 cm über der gewünschten Schablone benutzen.
- 6 Houd de sprayer (met de spuit naar beneden) op maximaal 12 cm van het ontwerp dat je wilt sprayen.
- 7 Segura o Pulverizador com o bico voltado para baixo, não mais do que 12 cm acima do desenho que desejas pintar.
- 8 Ustaw rozpylacz dyszą do dół, nie więcej niż 12 cm nad szablonem.

AB أمسكوا البخاخ - بحيث تكون الفوهة متجهة نحو الأسفل - بما لا يزيد عن 12 سم (5 بوصات) فوق التصميم الذي تريدون رشه.



- 1 Turn locking ring counterclockwise & remove used marker. Replace with a fresh marker & turn the locking ring clockwise. Store used marker (cap facing down as shown) to let colour flow back into the tip.
- 2 Tournez la bague de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez le feutre utilisé. Remplacez-le par un nouveau et tournez la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre. Rangez le feutre utilisé (capuchon vers le bas comme illustré) pour laisser la couleur refluer dans la pointe.
- 3 Ruotare l'anello di blocco in senso antiorario e rimuovere il pennarello usato. Sostituirlo con un pennarello nuovo e ruotare l'anello di blocco in senso orario. Riporre il pennarello usato con il cappuccio rivolto verso il basso (come in figura) affinché il colore defluisca nuovamente nella punta.
- 4 Gira la anilla de bloqueo en el sentido contrario a las agujas del reloj y retira el rotulador usado. Sustituye con un rotulador nuevo y gira la anilla de bloqueo en el sentido del reloj. Guarda el rotulador usado (con el tapón hacia abajo) para que la tinta vuelva a la punta.
- 5 Den Sicherungsring entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und den benutzten Marker herausnehmen. Einen neuen Marker einsetzen und den Sicherungsring im Uhrzeigersinn drehen. Benutzte Marker mit der Kappe nach unten aufbewahren (siehe Abbildung), damit die Farbe zurück in die Spitze fließen kann.
- 6 Draai de vergrendeling tegen de klok in om de viltstift te verwijderen. Vervang de viltstift door een nieuwe en draai de vergrendeling met de klok mee. Bewaar de gebruikte viltstift rechtop (met de dop naar beneden, zoals op het plaatje) zodat de inkt weer in de punt kan stromen.
- 7 Desaperta o anel de bloqueio (rotação para a esquerda) e remove o marcador usado. Substitui por um novo marcador e aperta o anel de bloqueio rodando-o para a direita. Guarda o marcador usado (tampa voltada para baixo, conforme mostrado) para permitir que a cor flua de volta para a ponta.
- 8 Obróć pierścień blokujący w lewo i wyjmij marker. Wymień marker i przekręć pierścień blokujący w prawo. Użyty marker zakryj i przechowuj końcówką skierowaną w dół (jak na rysunku), aby kolor z powrotem do niej napłynął.

AB قوموا بلف القفل عكس اتجاه عقارب الساعة ثم أزيلوا قلم التلوين. استبدلوه بقلم تلوين جديد ثم أعدوا لف حلقة القفل في اتجاه عقارب الساعة. ضعوا قلم التلوين (بحيث يكون اتجاه الغطاء نحو الأسفل كما هو موضح) من أجل السماح للحرير بالتدفق مرة أخرى إلى رأس القلم.

EN Cleanup

- Wipe off any marker ink from Mini Marker Sprayer nozzle & inside locking ring. **DO NOT IMMERSE MINI MARKER SPRAYER IN WATER.**
- Recap markers and store cap-down between uses.
- Wipe down work surfaces.

FR Nettoyage

- Essayez le bec du Spray pour Mini-Feutres et l'intérieur de la bague de verrouillage pour enlever toute trace d'encre. **NE PAS PLONGER LE SPRAY POUR MINI-FEUTRES DANS L'EAU.**
- Refermez les feutres et rangez-les capuchon vers le bas après chaque utilisation.
- Essayez les surfaces de travail.

IT Pulizia

- Rimuovere le tracce di inchiostro dei pennarelli dall'ugello dell'aerografo e dall'interno dell'anello di blocco. **NON IMMERGERE L'AEROGRAFO IN ACQUA.**
- Dopo ogni utilizzo, richiudere i pennarelli riponendoli con il cappuccio rivolto verso il basso.
- Pulire le superfici di lavoro con un panno.

ES Limpieza

- Limpiar con un paño cualquier resto de tinta de la boquilla del Minispray para Rotuladores y del interior de la anilla de bloqueo. **NO SUMERGIR EL MINISPRAY EN AGUA.**
- Vuelve a tapar los rotuladores y guárdalos con el tapón hacia abajo entre usos.
- Limpiar las superficies de trabajo con un paño.

DE Reinigung

- Etwaige Farbspritzer von Düse und Sicherungsring des Mini-Marker-Sprühers abwischen. **MINI-MARKER-SPRÜHER NICHT IN WASSER TAUCHEN.**
- Marker mit der Kappe nach unten aufbewahren.
- Arbeitsoberflächen abwischen.

NL Oprouien

- Veeg eventuele inkt van de spuit en de binnenkant van de vergrendelring van de Mini-viltstiftsprayer. **DOMPEL DE MINI-VILTSTIFTSPRAYER NIET ONDER IN WATER.**
- Doe de dop op de viltstiften en bewaar ze met de dop naar beneden.
- Veeg het werkkoppervlak schoon.

PT Limpeza

- Limpar a tinta do marcador do bico do Pulverizador de Mini marcadores e o interior do anel de bloqueio. **NÃO MERGULHAR O PULVERIZADOR DE MINI MARCADORES NA ÁGUA.**
- Tampar os marcadores e armazenar com a tampa para baixo entre utilizações.
- Limpar todas as superfícies de trabalho.

PL Sprzątanie

- Zetrzyj ślady tuszu z dyszy rozpylacza i z wnętrza pierścienia blokującego. **NIE ZANURZAĆ ROZPYLACZA W WODZIE.**
- Po użyciu zabezpiecz markery skuwką i przechowuj końcówką do dołu.
- Wytrzyj starannie miejsce pracy.

AR التنظيف

- امسحوا الحبر الزائد عن فوهة البخاخ وداخل حلقة القفل. لا تغمروا البخاخ في الماء.
- ابتعد كل استعمال، ضعوا الأغشية على أقلام التلوين وخرتونها بحيث يكون اتجاه الغطاء نحو الأسفل.
- امسحوا أسطح العمل.



Contents and colours may vary.

WASHING & CARE INFORMATION

FOR BEST RESULTS: Crayola Washable Markers wash from skin and most washable clothing. Wash promptly in hot wash cycle. Do not use prewash or chlorine bleach. Repeat laundering may be required.

STAIN ADVISEMENT: Keep away from wallpaper, painted walls, finished and unfinished wood, vinyl, carpeting and other materials that cannot be laundered.

QUALITY GUARANTEE:

We guarantee the quality of all Crayola products. If this product does not perform properly, please contact us.

M-F 9 AM-4 PM ET/AEST:
U.S.A. & CANADA (Call/Text): 1-800-CRAYOLA (800-272-9652)
Text charges may apply. **AUSTRALIA:** 1-800-657-353

M-F 9 AM-5 PM LOCAL TIME:
UK: 0800 389 6238 **ITALY:** +39 (0) 543 720997
MEXICO: 800 7178 222 **BENELUX:** +31 (0)104596 580
FRANCE: +33 (0) 1 41 06 54 54 **GERMANY:** +496103 459180

crayola.com

Style#: 74-7447
Code#: 74-7447-E-100

Crayola

A Hallmark Company

©2021 Crayola, Easton, PA 18044-0431. Serpentine Design®. Pip-Squeaks®
Binney & Smith (Europe) Ltd., Bedford Heights, Manton Lane, Bedford, MK41 7PH, England; Binney & Smith (Europe) Ltd., Via Figline 13, 47122 Forlì (FC), Italy. Distributed in Australia by Crayola (Australia) Pty Ltd.10 Caribbean Drive Scoresby Victoria 3179.

⚠ ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois : contient de petits éléments pouvant entraîner un danger d'étouffement en cas d'ingestion. **POUR DE MEILLEURS RESULTATS:** Les feutres lavables Crayola s'enlèvent de la peau et de la plupart des vêtements lavables. Nettoyer rapidement au cours d'un cycle d'eau chaude. Ne pas utiliser de produits de pré-lavage ou d'eau de Javel. Plusieurs lavages peuvent s'avérer nécessaires. **CONSEIL POUR LES TACHES :** Tenir éloigné des papiers peints, des murs revêtus de peinture, du bois fini et du bois brut, du vinyle, des moquettes et de toute autre matière non lavable. Le contenu et les couleurs peuvent varier. **⚠ AVVERTENZA!** Non adatto ai bambini al di sotto dei 36 mesi. Contiene piccole parti che possono causare rischio di soffocamento se ingerite. **PER MIGLIORI RISULTATI:** Pennarelli lavabili Crayola si lavano dalla pelle e dalla maggior parte dei tessuti. Lavare in un normale ciclo di acqua calda. Non utilizzare detersivi di prelavaggio e candeggina. Potrebbe essere necessario ripetere il lavaggio. **AVVISO PER LE MACCHIE:** Tenere lontano dalla carta da parati, muri dipinti, legno finito e non, vinile, tappezzeria, moquette e altri materiali che non possono essere lavati. Il contenuto e i colori possono variare. **⚠ ADVERTENCIA!** No conviene para niños menores de 36 meses: contiene partes pequeñas que en caso de ser ingeridas podrían causar peligro de atragantamiento. **PARA MEJORES RESULTADOS:** Rotuladores lavables Crayola se lavan de la piel y de la mayoría de la ropa lavable. Lavar lo antes posible en un ciclo de agua caliente. No use productos de pre-lavado ni lejía. Puede requerir más de un lavado. **AVISO DE MANCHAS:** Manténgase alejado de paredes empapeladas o pintadas, madera con o sin acabado, vinilo, alfombras y otros materiales que no puedan ser lavados. El contenido y los colores pueden variar. **⚠ ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da Kleinteile verschluckt werden können. Erstickungsgefahr! **FÜR BESTE ERGEBNISSE:** Crayola Washable Marker lassen sich von der Haut abwaschen und aus den meisten waschbaren Textilien herauswaschen. Unverzüglich im Kochwaschgang waschen. Keine Vorwasch- oder chlorhaltigen Bleichmittel verwenden. Erfordert unter Umständen mehrere Waschgänge. **FLECKENHINWEIS:** Von Tapeten, gestrichenen Wänden, behandeltem und unbehandeltem Holz, Vinyl, Teppichen und anderen nicht waschbaren Materialien fernhalten. Farb- und Inhaltsänderungen vorbehalten. **⚠ WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen onder 36 maanden wegens kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken bij het inslikken. **VOOR HET BESTE RESULTAAT:** Crayola Uitwasbare Viltstiften wassen van de huid en de meeste wasbare kleding. Direct wassen met warme wascyclus. Gebruik geen voorwas of chloorbleek. Herhaaldelijk wassen kan nodig zijn. **VLEKKENADVIES:** Verwijderd houden van behang, geverfde muren, afgewerkt en onafgewerkt hout, vinyl, tapijt en andere materialen die niet kunnen worden gewassen. Kleur- en inhoudswijzigingen voorbehouden. **⚠ ATENÇÃO!** Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses, por conter pequenas partes, que podem constituir risco de asfixia se forem ingeridas. **PARA MELHORES RESULTADOS:** Marcadores laváveis Crayola saem da pele e da maioria das roupas de criança. Lavar imediatamente num ciclo de lavagem a água quente. Não usar produtos de pré-lavagem nem lixívia. Repetir a lavagem se necessário. **AVISO SOBRE MANCHAS:** Manter longe de parede, paredes pintadas, madeiras com ou sem acabamento, vinil, tapetes, e outros materiais que não possam ser lavados. Os conteúdos e as cores podem variar. **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia ze względu na małe części, które w przypadku połknięcia mogą doprowadzić do zadławienia. **ABY UZYSKAĆ NAJLEPSZE EFEKTY:** Zmywalne markery Crayola zmywają się ze skóry i z większością nadających się do prania odzieży. Ubrudzoną odzież wyprać niezwłocznie w pralce, w wysokiej temperaturze. Nie stosować prania wstępnego ani wybielacza chlorowego. W razie potrzeby pranie powtórzyć. **OCHRONA PRZED PLAMAMI:** Trzymać z dala od tapet, malowanych ścian, wykończonego i niewykończonego drewna, winylu, dywanów i innych materiałów nienadających się do prania. Zawartość opakowania i kolory mogą się różnić.

⚠ تحذیر! هذا المنتج غير ملائم للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 36 شهرًا نظرًا لاحتوائه على أجزاء صغيرة قد تؤدي إلى الاختناق في حال ابتلاعها. للحصول على أفضل النتائج، يمكن إزالة آثار أقلام التلوين فاتقة النظافة أقلام تلوين قابلة للغسل من Crayola من على البشرة عن طريق الغسل وكذلك من على معظم الملابس التي لا تلف من الغسل وأغلب الجدران المطليّة. اغسلها بسرعة في دورة غسيل بالماء البارد أو الساخن. تجنب استعمال مبيضات قبل الغسل أو المحتوية على الكلور. قد يتطلب الأمر تكرار الغسل. اغسل العلامات من جميع الأسطح بأسرع ما يمكن. نصيحة لتجنب البقع: استخدم أقلام التلوين على السطح المطلوب. احتفظ بالمنتج بعيدا عن ورق الحائط، والخشب غير المطلي، والفينيل، والسجاد، وغير ذلك من المواد التي لا يمكن غسلها. قم بحماية جميع الأثاث على الأسطح المنزلية الأخرى. قد تختلف المحتويات والألوان.